

336288-2026 - Gara

Germania – Servizi di centri diurni – Trägerschaft eines OGS-Angebotes an der Martin-Luther-King-Schule

OJ S 94/2026 18/05/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Stadt Castrop-Rauxel

E-mail: vergabestelle@castrop-rauxel.de

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Trägerschaft eines OGS-Angebotes an der Martin-Luther-King-Schule

Descrizione: Die Stadt Castrop-Rauxel beabsichtigt die Umsetzung eines Betreuungsangebotes für Schulkinder im Rahmen der Offenen Ganztagsgrundschule an einen externen Träger auszuschreiben.

Identificativo della procedura: accba000-459a-4913-a673-65f2976303b1

Identificativo interno: 40-2024-6

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 85312100 Servizi di centri diurni

Classificazione aggiuntiva (cpv): 85000000 Servizi sanitari e di assistenza sociale, 98000000

Altri servizi di comunità, sociali e personali

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Stimbergstraße 169A

Località: Oer-Erkenschwick

Codice postale: 45739

Suddivisione del paese (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Martin-Luther-King-Schule (Förderschule Sprache)

2.1.3. Valore

Valore stimato al netto dell'IVA: 423 700,00 EUR

Valore massimo dell'accordo quadro: 423 700,00 EUR

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXPSYDGDGPN#

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso, Documento di gara

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale:

Partecipazione a un'organizzazione criminale:

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche:

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo:

Frode:

Corruzione:

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani:

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte:

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali:

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale:

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale:

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro:

Insolvenza:

Amministrazione controllata:

Cessazione di attività:

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale:

Grave illecito professionale:

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza:

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto:

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto:

Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili:

False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione:

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Trägerschaft eines OGS-Angebotes an der Martin-Luther-King-Schule

Descrizione: Die durch den Bewerber zu erbringende Leistung umfasst die Durchführung eines verlässlichen Angebots zur Betreuung, Förderung und Bildung von Schülerinnen und Schülern der Jahrgänge 1 bis 6 gemäß dem Runderlass des Ministeriums für Schule und Bildung des Landes Nordrhein-Westfalen über "Gebundene und offene Ganztagschulen sowie außerunterrichtliche Ganztags- und Betreuungsangebote in Primarbereich und Sekundarstufe I" (BASS 12-63 Nr.2) in der jeweils gültigen Fassung sowie das eigenverantwortliche Angebot eines Mittagstisches für die am Betreuungsangebot angemeldeten Schüler:innen. Vorgesehen sind aktuell 2 Betreuungsgruppen mit einer Gruppenstärke von je 15 Schüler:innen. Je nach Anmeldeverhalten können die Teilnehmerzahlen nach Rücksprache mit der Schulleitung und dem Schulträger bis zur gesetzlich festgeschriebenen Anmeldefrist im Oktober (Stichtag 15.10.) eines jeden Schuljahres erhöht, die Gruppenstärken der Betreuungsgruppen ausgeweitet und ggf. weitere Betreuungsgruppen eingerichtet werden.

Identificativo interno: 40-2024-6

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 85312100 Servizi di centri diurni

Classificazione aggiuntiva (cpv): 85000000 Servizi sanitari e di assistenza sociale, 98000000

Altri servizi di comunità, sociali e personali

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Stimbergstraße 169A

Località: Oer-Erkenschwick

Codice postale: 45739

Suddivisione del paese (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Paese: Germania

Informazioni supplementari: Martin-Luther-King-Schule (Förderschule Sprache)

5.1.3. Durata stimata

Durata: 2 Anni

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 2

Altre informazioni sul rinnovo: Der Vertrag soll über einen Zeitraum von zwei Jahren (Zeitraum 01.08.2026 bis 31.07.2028) geschlossen werden. Es besteht die Option der zweimaligen Verlängerung um jeweils ein weiteres Schuljahr (maximale Gesamtlaufzeit 4 Jahre). Die Auftraggeberin übersendet ein entsprechendes Auftragsschreiben dazu bis spätestens 28.02. an den Auftragnehmer. Die Vertragsverlängerung kommt zustande, indem der Auftragnehmer diesen Auftrag binnen eines Monats nach Erhalt des Auftragsschreibens bestätigt. Dem Auftragnehmer wird das Recht eingeräumt, den Vertrag auch zum 31.07.2027 mit einer Frist von 6 Monaten vorzeitig zu kündigen.

5.1.6. Informazioni generali

Si tratta di un appalto rinnovabile

Descrizione: Nach Ablauf der Rahmenvereinbarung erfolgt eine neue Ausschreibung.

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione non necessaria

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: a) Angaben zur Eintragung in das Berufsregister b)

Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft c) Angaben über das Nichtvorliegen

von Ausschlussgründen Nachweisführung: a) Eigenerklärung zur Eignung b) Eigenerklärung

zur Eignung c) Eigenerklärung zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen und ggf. auf

besondere Anforderung des Auftraggebers zur Bestätigung der Eigenerklärung entsprechende

Nachweise

Criterio: Fatturato annuo medio specifico

Descrizione del criterio di selezione: a) Angaben zum Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren b) Angaben zur Betriebs- und Berufshaftpflichtversicherung Nachweisführung: a) Eigenerklärung zur Eignung b) Eigenerklärung zur Eignung und ggf. auf besondere Anforderung des Auftraggebers zur Bestätigung der Eigenerklärung entsprechende Nachweise

Criterio: Referenze su lavori specifici

Descrizione del criterio di selezione: a) Angaben zu Leistungen, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind b) Angaben zu Arbeitskräften Nachweisführung: a) Eigenerklärung zur Eignung b) Eigenerklärung zur Eignung und ggf. auf besondere Anforderung des Auftraggebers zur Bestätigung der Eigenerklärung entsprechende Nachweise

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Vorlage von mind. 2 Referenzen

Criterio: Misure per garantire la qualità

Descrizione del criterio di selezione: Vorlage eines Konzeptes zur (trägerinternen) Gewaltprävention und zum Kinderschutz

Criterio: Misure per garantire la qualità

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis/Verpflichtung über Einhaltung DGE-Qualitätsstandards Mittagsverpflegung

Criterio: Misure per garantire la qualità

Descrizione del criterio di selezione: Vorlage eines Vertretungs- und Fortbildungskonzeptes

Criterio: Numero di personale dirigenziale

Descrizione del criterio di selezione: Vorlage einer aussagekräftigen Unternehmensdarstellung

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: Bestätigung über eine mind. 4-jährige Erfahrung in der Durchführung von Betreuung in OGS

Criterio: Autorizzazione o appartenenza a una particolare organizzazione necessaria per contratti di servizio

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis gem. § 75 SGB VIII (Anerkennung als Träger der freien Jugendhilfe)

5.1.10. Criteri di aggiudicazione

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Descrizione: Einziges Zuschlagskriterium ist der Angebotspreis.

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 100

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Indirizzo dei documenti di gara: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDGDGPN/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

Nome: Rückfrage im Rahmen des Vergabeverfahrens sind ausschließlich über die Kommunikationsfunktion der Vergabeplattform zu stellen. Sie werden dort fortlaufend anonymisiert allen Teilnehmern des Verfahrens beantwortet.

URL: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDGDGPN>

5.1.12. Condizioni di appalto**Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://www.vergabe.metropoleruhr.de/VMPSatellite/notice/CXPSYDGDGPN>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 23/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 5 Settimane

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, alcuni documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: -alle in Ziffer 1 des "Verzeichnisses einzureichender Unterlagen" genannten Unterlagen, mit Ausnahme des Angebotsschreibens und der Anlage 6 zur Leistungsbeschreibung, Angebots- und Preisblatt

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 23/06/2026 10:05:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Luogo: Stadt Castrop-Rauxel Europaplatz 1 44575 Castrop-Rauxel Zi. 235

Informazioni supplementari: Die Öffnung der Angebote wird von mindestens zwei Vertretern des Auftraggebers gemeinsam unverzüglich nach Ablauf der Angebotsfrist durchgeführt. Da nur elektronische Angebote zugelassen sind, wird die Teilnahme von Bietern und deren Vertretern bei der Öffnung nicht zugelassen.

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Unterlagen, die mit dem Angebot, auszufüllen, zu erklären und einzureichen sind: -Angebotsschreiben (wird nicht nachgefordert!) -

Eigenerklärungen a) zur Eignung (für alle Unterauftragnehmer, Eignungsleihende und Mitglieder einer Bietergemeinschaft - auch für Buchstaben b) - c) b) zum Nichtvorliegen von

Ausschlussgründen c) zum 5. EU-Sanktionspaket gegen Russland - RUS-Sanktionen -

Kontaktdaten des persönlichen Ansprechpartners -ggf. Erklärung zu Unteraufträgen und

Eignungsleihe -ggf. Verpflichtungserklärung zu UA und Eignungsleihe -ggf. Erklärung zur

Bietergemeinschaft -Vorlage einer Unternehmensdarstellung -Bestätigung über eine mind. 4-jährige Erfahrung in der Durchführung von Betreuung in OGS -mind. 2 Referenzen -Nachweis

über Einhaltung DGE-Qualitätsstandards Mittagsverpflegung -Vertretungs- und

Fortbildungskonzept -Konzept zur Gewaltprävention und zum Kinderschutz -Nachweis gem. § 75 SGB VIII -Anlage 6-Angebots- und Preisblatt (wird nicht nachgefordert)

Fatturazione elettronica: Consentita

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: Das Angebot bezieht sich auf die Kosten der Betreuung von 40 Schüler: innen pro Schuljahr. Die Auszahlung durch den Schulträger an den Bieter erfolgt gemäß dem Angebot des Bieters und unter Berücksichtigung der durch die Schulleitung gemeldeten Teilnehmerzahlen aus März eines jeden Jahres in zwei Abschlägen jeweils zum 01.09. und zum 01.03. eines jeden Schuljahres. Die Abrechnung des Bieters erfolgt über einen Echtkostennachweis. Dieser muss dem Auftraggeber spätestens zwei Monate nach Schuljahresende, also spätestens zum 30.09. eines jeden Jahres, vorliegen.

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Accordo quadro, senza riapertura della gara

Numero massimo di partecipanti: 1

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer Westfalen

Informazioni sui termini per il riesame: Ein zulässiger Nachprüfungsantrag bei der unter VI.4.1. genannten Vergabekammer kann allenfalls bis zur wirksamen Zuschlagserteilung gestellt werden. Eine wirksame Zuschlagserteilung ist erst möglich, wenn der Auftraggeber die unterlegenen Bieter über den Grund der vorgesehenen Nichtberücksichtigung ihres Angebots und den Namen des Bieters, dessen Angebot angenommen werden soll, in Textform informiert hat und seit der Absendung der Information 15 Kalendertage (bei Versand per Telefax oder auf elektronischem Weg: 10 Kalendertage) vergangen sind. Ein Nachprüfungsantrag ist unzulässig, soweit: - der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergaberechtsvorschriften schon vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat, - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die aufgrund dieser Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in IV.2.2. genannten Frist gerügt werden, oder - Verstöße gegen Vergaberechtsvorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gerügt werden. Teilt der Auftraggeber einem Bewerber oder Bieter mit, dass er einer Rüge nicht abhelfen will, so kann der betroffene Bewerber oder Bieter wegen dieser Rüge nur innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang dieser Mitteilung einen zulässigen Nachprüfungsantrag stellen.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadt Castrop-Rauxel

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Stadt Castrop-Rauxel

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Stadt Castrop-Rauxel

Numero di registrazione: 055620004004-04001-08

Indirizzo postale: Europaplatz 1

Località: Castrop-Rauxel

Codice postale: 44575

Suddivisione del paese (NUTS): Recklinghausen (DEA36)

Paese: Germania

Referente: Zentrale Vergabestelle

E-mail: vergabestelle@castrop-rauxel.de

Telefono: +49 2305-106-2186

Fax: +49 2305-106-2131

Indirizzo internet: <https://www.castrop-rauxel.de/>

Profilo del committente: <https://www.castrop-rauxel.de/>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Vergabekammer Westfalen

Numero di registrazione: 05515-03004-07

Indirizzo postale: Albrecht-Thaer-Straße 9

Località: Münster

Codice postale: 48147

Suddivisione del paese (NUTS): Münster, Kreisfreie Stadt (DEA33)

Paese: Germania

Referente: Geschäftsstelle der Vergabekammer

E-mail: vergabekammer@bezreg-muenster.nrw.de

Telefono: +49 2514112735

Fax: +49 2514112165

Indirizzo internet: https://www.bezreg-muenster.de/de/wirtschaft_finanzen_kommunalaufsicht_vergabekammer_westfalen/index.html

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: d1c9b549-3481-40b4-8b2b-ab426e8a9ba6 - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 13/05/2026 16:57:42 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 336288-2026

